

















HG09424

Uporabljeni <p>Z52 A1 Odstaňovani lepila na kabera/ drzavica, zhykly bary/silikon, vrhloho klencho materialu, lepilj pasjky, otklenno sklo a maly</p>		Dodajzhe vsjehy bezopasnyj pokryty		Note ochrannje rukavice	
Z85 C3 Po razreznje mezhdu drevja a vrhloho drevja		Note ochrannje byrle		Pouzivatej praporochnoju masku	
Z20 C3 Vhodnoe pri otdelivanji a ponornje razreznje drevja, nezhelnykh kov		Vychitnye slouvy zashtitu			
Pro rabotu s obkladkami		Pro rabotu s drevom			
Pro rabotu s sadoklarkonnoy stianoj		Pro rabotu s lepilami/klakmy/lesionami			
Pro rabotu s plastom		Pro obrabotku nezhelnykh kov			

## ● Čištenje a pječe

- Vrhuje vsjehy delovye i nezhelnyj vrhuje.
- Nepouzivatej zhykly agresivnyh reza i korozivnyh dazhnyh prostredij, praporoča by mozhno bylo vykoristat'.

## ● Skladovani

- Skladovani je bolj opatno zashchazheno a musy byt' opatno prepripravleno.
- Nastavnye nastavky ne musy skladovats' tak, aby trely vystavlyeny mekhanizmu poklapanija pri sledujushim vneim vnuim (npr. vliho).

## ● Zilkivodivni

Otkaz se skladu v ekologicheskijh materialah, kotrye mozete zilkivodjat' profedivno hvm mitshnyh delov nezhelnykh kov.

● Mozhetezh likvidirovat' vyskazyjshy zashchity se informuje v spravy voli dbeo nebezpeky.

## ● Servis

☎ **Servis Česká republika**  
Tel.: 800600632  
E-Mail: ovm@ellid.cz

## PRISLUŠENSTVO K MULTIFUNKČNÉMU NÁŘADIU

### ● Úvod

Blažovanih vam ku kúpe Vašho noveho výrobku. Kúpu ste sa rozhodli pre vysokú kvalitu produktu. Pred prvým uvedením do prevádzky sa obráňte na výrobok. Za tento účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a používateľské pokyny. Používajte iba v súlade s popisom o v uvede ných oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok ovládate ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky pokyny.

### ● Použitie v súlade s určením

Tento produkt nie je určený na komerčné použitie. Tento produkt je vhodný na práce, ktoré sa vykonávajú v súkromí. V tomto výrobku je možná prítomnosť nasledujúcich materiálov: Drev, plasty, sadoklarkovny materiál, ľahké a nezhledné kovy. Používajte iba v súlade s popisom o v uvede ných oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok ovládate ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky pokyny.

### ● Rozsah dodávky

HG09423:	3x	Z32 C3	Ponorný plový list HCS
HG09424:	1x	Z32 C3	Ponorný plový list HCS
	1x	Z85 C3	Segmentový plový kotúč HCS
	1x	Z20 C3	Ponorný plový kotúč BIM (20 mm) so stupnicou Hlby ponoru
	1x	Z52 A1	Štekláto z ušlechtilé ocele

## ⚠ Bezpečnostné upozornenia

### ● Bezpečnosť osôb

- Noste osobné ochranné pomôcky a vždy používajte ochranné okuliare. Nosenie osobných ochranných pomôcok, ako je praporočaná maska, praporočený ochranný štít, ochranné rukavice alebo ochranné sluchádky, vždy podľa spôsobu používania, znižuje riziko poranení.
- Vyhýbajte sa abnormalnej polohie držania tela. Zastňte si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Vďaka tomu budete môcť efektívne náročné lepie kontrolovať pri neobvyklých úlohách.
- Noste vhodný odev. Nenoste šličky odevu ani šperky. Vždy, odev a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí. Vždy odev, šperky či ďalšie veci udržiavajte pohyblivou so časť.

### ● Bezpečnostné upozornenia na všetky použitia

- Nepoužívajte priškrtenáva, ktoré nie je špeciálne určené a odporúčané výrobcu pre tieto elektrické náradie. Ak sú priškrtenáva na elektrické náradie do úspešnej, vezmite ju bezpečne použite.
- Vankajšie prímer a hrúbka nosičov muso zodpovedať veľkosti výstupu na elektrickom náradí. Nesprávne dimenzované nastavky nemôžu byť primerane chránené ani kontrované.
- Nastavova musy presne sadit' na nosičovo vseteno na elektrickom náradí. Nastavova, ktoré nesledu presne na brúsené vetno alebo elektrické náradie, môžu viesť k strate kontrol.
- Nepoužívajte poškodované nastavky. Pred každým použitím brúsných kotúčov ch skontrolujte na normálne alebo nadmerne opotrebovanie.

■ Ak elektrické náradie alebo nastavky spracúvajú, skontrolujte, či nesedia k požičiavaniu, prípadne použite nepožičiavané nastavky. Akonáhle nastavky odstavíte, vždy v všetky strany, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, sa držte mimo úrovn' rotujúceho nastavka.

■ Dajte na to, aby vždy kotúč, kto vstúpi do pracovného priestoru, mal na seba zodpovedajúce osobné ochranné pomôcky. Účinný obrábací alebo odemkní kotčú nastavka môžu odovzdať a spôsobiť poranenia či úrazy priamého prímerného prístroja.

■ Napájací kábel musí byť v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho nastavka. Ak streže kábelom nad prietokom, možná sa napájací kábel pretrhne alebo zhyf' v iných rukojeti prvej v súlade s dodaným rotujúceho nastavka.

■ Pred odobrením elektrického náradia počkajte, kým sa nastavove úplne zastaví. Občičajne sa musí počkať, kým sa nastav doste do kontaktu s okoladou okrajoch.

■ Musy byť vždy kým strat' kontrolu nad elektrickým náradím a zraní sa alebo oškrabne.

■ Ak elektrické náradie môže prenieť, vyprítte ho. Do rotujúceho nastavka sa vám v opadnom prípade môže zamknúť predčasnú opotrebovanie nastavka.

■ Elektrické náradie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, kly môžu spôsobiť vzniknutie požiaru.

### ● Spätný ráz a zodpovedajúce bezpečnostné upozornenia

Spätný ráz je náhlo reakcia rotujúceho nastavka. Spätný ráz je výsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického náradia. Aby ste zabránili spätnému rázu, dodržiavajte nasledovné opatrenia:

- Aby ste spätý ráz vedeli účelovitejšie lepie, elektrické náradie držte pevne a použite prídržnú rukoväť na elektrickom náradí, ak ju má.

### ■ Nilyky sa neprikláňajte rukou k ošadným nastavom

Nastavove sa môžu počas spätného rázu pohybovať smerom k vašej ruke.

■ **Svojím telom sa vyhýbajte oblasti, v ktorej sa bude elektrické náradie pohybovať v prípade spätného rázu. NIKYKŽI OPATNE PRACUJTE V RUKOVI, NA OBYCH VRCHOCH DRŽANÍM ORADIA.**

- Zabráňte tomu, aby sa nastavove odtrhli od obrubky a zasekali sa. Rotujúci nastavove má tendenciu uniesť v ruchoh, na otych hranach alebo po odzrkni. Dôsledkom toho je spätný ráz alebo strata kontroly.

### ● Prevádzka

■ Pred uvedením do prevádzky

- Nastavova musy byť pred každým uvedením do prevádzky podrobil bezpečnostnej kontrole.
- Nepoužívajte poškodené nastavky.
- Hrdzavé zariadenie alebo niek' zrnky chemických alebo mechanických zrnien na materiáli priškrtenáva môžu spôsobiť predčasnú opotrebovanie nastavka.
- Pred použitím si prečítajte návod na používanie elektrického náradia.

### ■ Pilenie/ rezanie

Používajte iba nepoškodené plové listy, ktoré sú v bezchybnom stave. Chráňte, kúpe alebo poškodené plové listy sa môžu zranit'.

■ Pri plení ľahkých stavebných materiálov dodržiavajte zvláštné predpady v úplnej odpočinutosi od výrobcu nastavka.

■ Pomocou plánie. Spracovanie vylučuje malých materiálov, ako napr. drevo a sadoklarkov.

## ACCESORIOS PARA HERRAMIENTA MULTI-FUNCIONAL

### ● Introducción

Enhorebano por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

### ● Uso previsto

El producto no ha sido concebido para su uso comercial. Este producto es apropiado para usar, cortar y lijar. Se pueden trabajar los materiales siguientes: Madera, plástico, elementos de construcción en seco, metales ligeros y no ferrosos, elementos de fijación (p. ej., clavos, tornillos) y azulejos. El producto es apropiado para trabajos en espacios / Cortar e instalar azulejos. Cuidado: el uso indebido se considera inadecuado y supone un riesgo de lesión. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños que se originen por un uso inadecuado.

### ● Volumen de suministro

HG09423: 3x Z32 C3 Hoja de sierra de inserción HCS

HG09424: 1x Z32 C3 Hoja de sierra de inserción HCS
1x Z85 C3 Hoja de sierra de inserción HCS
1x Z20 C3 Hoja de sierra de inserción BIM (20 mm) con escala de profundidad de inserción
1x Z52 A1 Rastrado de acero inoxidable

## ⚠ Indicaciones de seguridad

### ● Seguridad personal

- Use siempre guías de protección y el equipo de protección individual. El uso del equipo de protección individual como máscara anti polvo, casaca de seguridad, antideslizante, casco de protección o protección ocular, según el tipo de uso, reduce el riesgo de lesiones.
- Evite una postura anómala. Procure una posición segura y mantenga en todo momento el equilibrio. De este modo, puede controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No use ropa suelta o joyas. Mantenga alejado el pelo, la ropa y los cuantes de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar enganchados en las partes móviles.

### ● Indicaciones de seguridad para todas las aplicaciones

- No utilice ningún accesorio que no haya sido previsto y recomendado por el fabricante de esta herramienta eléctrica. Aunque el accesorio pueda fijarse en su herramienta eléctrica, esto no garantiza ningún uso seguro.

■ El diámetro exterior y el grosor de la herramienta de inserción deben cumplir los valores indicados de su herramienta eléctrica. Las herramientas de inserción medidas de forma incorrecta pueden no proteger o controlar la sujeción.

■ Las herramientas de inserción deben ajustarse de forma exacta en el hueco portamuevas de su herramienta eléctrica. Las herramientas de inserción que no se ajusten de forma exacta en el hueco portamuevas de la herramienta eléctrica pueden provocar una pérdida de control.

■ No utilice ninguna herramienta de inserción dañada. Compruebe antes de cada uso el desgaste excesivo de las discos abrasivos.

■ Si la herramienta eléctrica o la herramienta de inserción se calienta, compruebe que no están dañados o utilice una herramienta de inserción distinta. Utilice y lida ya los riesgos que se encuentran al deslindar deben permanecer fuera del plano de la herramienta de inserción oculta.

■ Después de que lo haya insertado en el área de la herramienta eléctrica, asegúrese de que cualquier persona que entre en el área de trabajo utilice el equipo de protección individual correspondiente. Fragmentos de la pieza de trabajo o trozos de metal de la herramienta de inserción pueden volar y causar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo directa.

■ Mantenga alejado el cable de red de las herramientas de inserción ocultas. Si pierde el control del dispositivo, el cable de red puede cortarse o quedar enganchado, y su mano o brazo puede quedar atrapado en la herramienta de inserción oculta.

■ Espere a que la herramienta de inserción se haya detenido por completo antes de depositar la herramienta eléctrica. La herramienta de inserción giratoria puede entrar en contacto con la superficie de apoyo. Podría perder el control de la herramienta eléctrica y lesionarse a sí mismo o a otra persona.

■ Desconecte la herramienta eléctrica mientras la lleva consigo. Su ropa podría engancharse en la herramienta de inserción oculta y esto podría lesionarlo.

■ No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Los chips pueden prender estos materiales.

### ● Retroceso e indicaciones de seguridad correspondientes

El retroceso es la reacción repentina de una herramienta de inserción oculta. El retroceso es consecuencia de un uso incorrecto o de la rotura de la herramienta eléctrica. Signa las medidas de precaución adecuadas para evitar un retroceso:

■ Sujete la herramienta eléctrica firmemente y utilice siempre, en su caso, el mango auxiliar de su herramienta eléctrica para poder controlar mejor el retroceso.

■ **Nunca ponga su mano cerca de herramientas de inserción ocultas.** De lo contrario, la herramienta de inserción puede golpear su mano durante el retroceso.

■ **Evite con su cuerpo el área, en la que la herramienta eléctrica se mueve durante el retroceso. Trabaje con especial cuidado en el área de los agujeros, ranuras, abloques, etc. Evite que las herramientas de inserción se atascen o roboten de la pieza de trabajo.** La herramienta de inserción oculta se inclina en agujeros, ranuras, cortes afilados o si rebota o se ataca. El resultado es un retroceso o una pérdida de control.

### ● Funcionamiento

#### ■ Antes de la puesta en marcha

■ Las herramientas de inserción deben someterse a una inspección visual antes de cada puesta en marcha.

■ No utilice ninguna herramienta de inserción dañada.

■ La declaración por escrito u otros signos de deterioro químico o mecánico del material de inserción pueden provocar un fallo prematuro de la herramienta de inserción.

■ Lea el manual de instrucciones de su herramienta eléctrica antes del uso.

### ● Serrao / Cortar

■ Utilice solo hojas de sierra intactas, que se encuentren en perfecto estado. Las hojas de sierra dobladas, desfilachadas o dañadas pueden romperse.

■ Si sierra materiales ligeros, deben respetarse las normas legales y todas las recomendaciones de los fabricantes de los materiales.

■ Asumido por inserción: Trabaje solo con materiales blandos como p. ej., madera y yeso.






### ● Instrucciones para la sujeción

■ La sujeción de la fijación y los capillos debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la máquina.

■ Asegúrese de utilizar las herramientas de inserción solo en dispositivos con un portaherramientas adecuado.

■ Realice una breve prueba de funcionamiento después de cada sujeción.

### ● Significado de los símbolos

HG09423	Uso	
Z32 C3	Apropiada para cortar y aserrar por inserción madera, plástico, construcción en seco, etc. Sierra cerca del borde, incluso en lugares de difícil acceso	
Z52 A1	Eliminación de adhesivos de alfombras/ azulejos, restos de pintura/ azulejos, material de sellado duro, cinta adhesiva, cristales de ventanas y mortero	
Z85 C3	Para cortar madera blanda y dura	
Z20 C3	Apropiada para cortar y aserrar por inserción madera, plástico, construcción en seco, etc. Sierra cerca del borde, incluso en lugares de difícil acceso	

HG09424	Uso	
Z32 C3	Apropiada para cortar y aserrar por inserción madera, plástico, construcción en seco, etc. Sierra cerca del borde, incluso en lugares de difícil acceso	
Z52 A1	Eliminación de adhesivos de alfombras/ azulejos, restos de pintura/ azulejos, material de sellado duro, cinta adhesiva, cristales de ventanas y mortero	
Z85 C3	Para cortar madera blanda y dura	
Z20 C3	Apropiada para cortar y aserrar por inserción madera, plástico, construcción en seco, etc. Sierra cerca del borde, incluso en lugares de difícil acceso	

HG09423: 3x Z32 C3 Hoja de sierra de inserción HCS

HG09424: 1x Z32 C3 Hoja de sierra de inserción HCS
1x Z85 C3 Hoja de sierra de inserción HCS
1x Z20 C3 Hoja de sierra de inserción BIM (20 mm) con escala de profundidad de inserción
1x Z52 A1 Rastrado de acero inoxidable

■ El diámetro exterior y el grosor de la herramienta de inserción deben cumplir los valores indicados de su herramienta eléctrica. Las herramientas de inserción medidas de forma incorrecta pueden no proteger o controlar la sujeción.

■ Las herramientas de inserción deben ajustarse de forma exacta en el hueco portamuevas de su herramienta eléctrica. Las herramientas de inserción que no se ajusten de forma exacta en el hueco portamuevas de la herramienta eléctrica pueden provocar una pérdida de control.

■ No utilice ninguna herramienta de inserción dañada. Compruebe antes de cada uso el desgaste excesivo de las discos abrasivos.

■ Si la herramienta eléctrica o la herramienta de inserción se calienta, compruebe que no están dañados o utilice una herramienta de inserción distinta. Utilice y lida ya los riesgos que se encuentran al deslindar deben permanecer fuera del plano de la herramienta de inserción oculta.

■ Después de que lo haya insertado en el área de la herramienta eléctrica, asegúrese de que cualquier persona que entre en el área de trabajo utilice el equipo de protección individual correspondiente. Fragmentos de la pieza de trabajo o trozos de metal de la herramienta de inserción pueden volar y causar lesiones incluso fuera de la zona de trabajo directa.





■ Mantenga alejado el cable de red de las herramientas de inserción ocultas. Si pierde el control del dispositivo, el cable de red puede cortarse o quedar enganchado, y su mano o brazo puede quedar atrapado en la herramienta de inserción oculta.

■ Espere a que la herramienta de inserción se haya detenido por completo antes de depositar la herramienta eléctrica. La herramienta de inserción giratoria puede entrar en contacto con la superficie de apoyo. Podría perder el control de la herramienta eléctrica y lesionarse a sí mismo o a otra persona.

■ Desconecte la herramienta eléctrica mientras la lleva consigo. Su ropa podría engancharse en la herramienta de inserción oculta y esto podría lesionarlo.

■ No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Los chips pueden prender estos materiales.

## ● Betydning af symboler

HG09423	Anvendelse	
Z32 C3	Egnet til skæring og slibning af træ, kunstst. og plastermateriale. Savning nær kanten, også ved svært tilgængelige steder	
Z52 A1	Fjernelse af tappe/klæbeklæbe, farve/silikonester, hård poleringsmateriale, klæbebånd, vinduesglas og mælk	
Z85 C3	Egnet til skæring og slibning af træ, kunstst. og gipsmaterier m.m. Savning nær kanten, også ved svært tilgængelige steder	

HG09424	Anvendelse	
Z32 C3	Egnet til skæring og slibning af træ, kunstst. og plastermateriale m.m. Savning nær kanten, også ved svært tilgængelige steder	
Z52 A1	Fjernelse af tappe/klæbeklæbe, farve/silikonester, hård poleringsmateriale, klæbebånd, vinduesglas og mælk	
Z85 C3	Egnet til skæring og slibning af træ, kunstst. og gipsmaterier m.m. Savning nær kanten, også ved svært tilgængelige steder	

## ⚠ Sikkerhedsanvisninger

### ● Personikkerhed

■ **Benyt personligt sikkerhedsudrustning.** Ved at benytte personlige værnemidler, som støvmaske, sluddræbe sikkerhedsbrille, beskyttelsespin eller høreværn, efter anvendelse, reduceres risikoen for kvæstelser.

■ **Undgå unormale kropsholdinger.** Sørg for at stå skævt og hold altid korrekt kropsholdning.

■ **Anvend egnet arbejdstøj.** Undgå at anvende tøj med vidde og smykker. Hvis klædning er for løs, kan det fange sig i værktøjet. Dette kan resultere i kvæstelser, smykker eller lang hår kan fanges af bevægelige dele.

### ● Sikkerhedsanvisninger for anvendelsen

■ Anvend ikke elektrisk værktøj i nærheden af brændbare materialer. Griser kan antænde disse materialer.

■ Værktøjet yder diameter og tykkelse skal monere elektrisk værktøjs krav til dimensioner. Indstæv værktøjet med forskere midl kan ikke afkøres og kontrolleres korrekt.

■ Værktøjet skal altid passe nøjagtigt på almindelsen på det elektriske værktøj. Værktøjet skal ikke passere nøjagtigt på almindelsen på elektrisk værktøj, kan medføre fejl i kontrollen.

■ Anvend ikke et beskyttet indstæv værktøj. Kontrollér alskivelser for slitage eller ledtlig nedslidning inden hver brug.

■ Hvis du tager elektrisk værktøj eller værktøjet, skal det kontrolleres for sikke der eller der anvendes i stedet et ubeskyttet værktøj. Du og alle personer i nærheden skal holdes sig uden for ubeskyttede elektriske værktøjer, når elektrisk værktøj benyttes.

■ Vær opmærksom på, at enhver der betjender arbejdsområdet værktøj passende personlige værnemidler. Brudstykker fra emnet eller værktøjet kan flyve omkring og medføre kvæstelser også uden for arbejdsområdet.

■ Hold nedslidningen væk fra elektriske værktøjer. Hvis du miste kontrollen over apparatet, kan nedslidningen blive skadet over eller klient og din hånd eller arm kan sidde fast i det elektriske værktøj.

■ Sørg for at værktøjet er helt stoppet før elektrisk værktøj lægges ned. Det ændrede værktøj kan komme i kontakt med afslægningsflader. Dette kan medføre kvæstelser.

■ Anvend ikke elektrisk værktøj i nærheden af brændbare materialer. Griser kan antænde disse materialer.

■ Sluk elektrisk værktøj, når det bæres. Dit hår kan blive fanget i det elektriske værktøj og du kan blive kvæstet af værktøjet.

■ Anvend ikke elektrisk værktøj i nærheden af brændbare materialer. Griser kan antænde disse materialer.

### ● Tilbageslag og respektive sikkerhedsanvisninger

■ Et tilbageslag er den pludselige modion for et elektriske værktøj. Et tilbageslag er et resultat af en forkert eller fejlagtig anvendelse af elektrisk værktøj. Observer de følgende foranstaltninger for at forhindre tilbageslag:

■ **Hold elektrisk værktøj godt fast og benyt, hvis det stede, altid elektrisk værktøj for backe kontrol af tilbageslag.**

■ **For aldrig liden hen i nærheden af et elektriske værktøj.** Ved tilbageslag kan værktøjet ramme hånden.

■ **Hold kroppen væk fra det område, hvor elektrisk værktøjet kunne lande ved tilbageslag. Især skal der arbejdes forsigtigt ved hjørner, skarpe kanter osv. Det er vigtigt at holde værktøjet spændt tilbage fra arbejdsområdet og klemmes.** Det elektriske værktøj har tendens til at sætte sig fast ved hjørner, skarpe kanter, eller hvis det preker i fladerne eller tilbageslag eller tab af kontrol.

### ● Befjening

#### ● Inden ibrugtagning

■ Værktøjet skal kontrolleres visuelt inden hver ibrugtagning.

■ Anvend ikke et beskyttet indstæv værktøj.